

# سيمياط الصورة والسرد في الخطاب النبوي الشريف حديث السفينة نموذجاً-

*The semiotics of image and narration in the prophet's speech- « hadith Assafina » as a model -*

تاریخ القبول: 2021-07-13

تاریخ الإرسال: 2019-07-22

فريد عوف، جامعة محمد الصديق بن يحيى جيجل، aouffarid@hotmail.fr

## الملخص

يتناول المقال بلاغة الصورة و السرد في الخطاب النبوي باستثمار موارد النقد الحديثة في تحليل الخطاب الديني ، من خلال دراسة نموذج من الخطاب النبوي، وهو (حديث السفينة) مستثمراً عدة آليات منهجية من المقاربـات النقدية كالمقاربة السيميانـية، بتحليل المكون السردي للخطاب النبوي -حديث السفينة- بناءً على السيميانـيات السردية الغريمـاسـية، حيث تناولـ البحث سيميانـية؛ العنوان، والسرد، والشخصيات، والزمان، والمرجع السيميانـي، وخطاطـة السرد، والبرنـامـج السـرـدـيـ، بالإضـافـةـ إلى إجرـاءـاتـ بلـاغـيـةـ ولـغـوـيـةـ في تـحلـيلـ الصـورـةـ الفـنـيـةـ، وـدـلـالـاتـهاـ، وـمـكـوـنـاتـهاـ، منـ: رـمـوزـ، وـعـلـامـاتـ لـغـوـيـةـ، وـإـشـارـاتـ غـيرـ لـغـوـيـةـ.

**الكلمات المفاتيح:** خطاب، نبوي، حديث السفينة، سيمياط، صورة، بلاغة، سرد.

## Résumé

*Le présent article est exposé à l'éloquence de l'image et de la narration dans le discours prophétique en investissant les ressources de la critique moderne dans l'analyse du discours religieux, en abordant le modèle « Hadith Essafina » selon une approche moderne, comme l'approche sémiotique, dans laquelle elle traitait de deux aspects: l'image technique et ses indications et composants de symboles, Signaux linguistiques et non linguistiques et lames. En ce qui concerne le deuxième aspect, j'ai analysé la composante narrative du discours prophétique - le « Hadith Essafina »- sur la base de la sémantique narrative, qui traitait de la sémiotique du titre, de la narration, des caractères, du nom, de la boîte syllabique, du tableau narratif et du programme narratif, et en investissant les Procédures linguistiques et rhétoriques .*

**Mots-clés:** lettre, prophétique, hadith, sima, image, éloquence, narration.

## Abstract

*The present article is exposed to the eloquence of the image and narrative in the prophetic discourse by investing the resources of modern criticism in the analysis of religious discourse, by approaching the model "Hadith Essafina" according to a modern approach, the semiotic approach, in which it dealt with two aspects: the technical image and its indications and components of symbols, linguistic and non-linguistic signals and slides. Regarding the second aspect, I analyze the narrative component of the prophetic discourse - the "Hadith Essafina" - on the basis of the Grimatic narrative semantics, which dealt with the semiotics of the title, the narration, the characters, the name, syllabic box, narrative table and narrative program. And by investing in Linguistic and Rhetorical Procedures.*

**Keywords:** letter, prophetic, hadith, sima, image, eloquence, narration.

والشخصيات ووظائفها، والبرنامج السردي من خلال النموذج العائلي، والخطاطة السردية، كما استعانت بالبلاغة القديمة في دراسة الصورة الفنية من التشبيه التمثيلي، والاستعارة، والكتابية.

### إشكالية البحث وفرضياته

يتأسس المقال على الإجابة عن مسألة مهمة: وهي هل يمكن إخضاع الخطاب الديني (الحديث النبوى الشريف) للدراسة التطبيقية وفق مقاربات نقدية حديثة؟ وإلى أي حد يمكن استثمار موارد السيميويтика في تحليل الصورة الفنية والسرد في الحديث النبوى؟ علماً أنَّ الخطاب النبوى كلام معجز لا يمكن قياسه بالخطاب العادى.

• وما هي الأبعاد السيميائية، والدلالية، والجمالية للصورة الفنية في (حديث السفينة) للرسول صلَّى اللهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ؟ وما هي وظائف السرد؟

### منهجية البحث

اعتمد البحث إجراءات المنهج السيميائى؛ سيمائية الدلالة، السيميائيات السردية لدراسة البنية السردية، والعلامات، والرموز والإشارات اللغوية، وغير اللغوية المشكلة للصورة الفنية في حديث السفينة مع تحديد مدلولاتها، بالإضافة إلى إجراءات بلاغية ولغوية في تحليل الصورة الفنية ودلالاتها ومكوناتها لتقرير الصورة.

### أهمية البحث

تكمِّن أهمية البحث في كونه محاولة تطبيق المقاربة السيميائية في تحليل الخطاب الديني؛ (الحديث النبوى)، بالاعتماد على سيمائيات السرد لغريماً. لأن المقاربات السابقة التي تناولت هذا الحديث النبوى الشريف، لا تعدُّ أن تكون تحليلًا لغويًا أو بلاغياً.

### الدراسات السابقة

نال الحديث النبوى الشريف؛ (حديث السفينة) اهتماماً كبيراً من طرف الدارسين القدامى والمحدثين شرعاً، وتحليلًا لغويًا، وبلاغيًا، وأسلوبياً، لبديع تصويره، وبعد نظره، نذكر من تلك الدراسات (بحث في حديث السفينة) لإبراهيم بن توفيق البخاري، و(حديث مثل القائم على حدود

### مقدمة

الخطاب النبوى هو كلام الرسول صلَّى اللهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ البليغ، المعجز، وقد كان أوضح العرب كلاماً، وأبلغهم بياناً، فهو كما قال عنه الرافعى: " لا يتكلف القول، ولا يقصد إلى تزيينه، ولا يبغي إليه وسيلة من وسائل الصنعة، ولا يتجاوز به مقدار الإبلاغ في المعنى الذي ي يريده...". (الرافعى، 2001م، ص228).

و الحديث السفينة من الأحاديث النبوية الشريفة التي ضرب بها الرسول صلَّى اللهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ أروع مثال عن واقع المسلمين حين تخلوا عن أعظم فريضة في الإسلام وهي: (الأمر بالمعروف و/النهي عن المنكر). جاء الحديث في صحيح البخاري في (باب هل يقع في القسمة والاستهان فيه)،

وإلى جانب إيجاز هذا الحديث النبوى الشريف، وروعه التشبيه فيه، يحتوى الحديث على رموز وإشارات وعلامات، وهذا ما يتيح إمكانية دراسته بالمقاربة السيميائية، وهي "المنهج الذي يهتم بدراسة حياة العلامات اللغوية وغير اللغوية في النص دراسة منتظمة" (السمري، 2011م، ص285)، فيولي أهمية "الدراسة الرموز والإشارات وأنظمتها حتى ما كان منها خارج اللغة التي تشكل العيز الداخلي للخطاب". (السمري، 2011م، ص285).

ولغة الحديث راقية، واضحة، موجزة، بعيدة المقصود، تحسن توظيف آليات السرد من بناء الشخصيات، والفضاء الزمانى والمكانى عبر المتخيل، وهو ما سمي بفضاء المتخيل، لأنَّ الحادثة التي ينقلها لا تقع في السفينة، ولا في زمان معين، وإنما في المجتمع الإنساني، وفي كل زمان. ومن هنا كان المقام مواطياً لتطبيق السيميائيات السردية الغريمية للوقوف عند البنى السطحية والعميقة للخطاب النبوى ومكوناته السردية والخطاطية.

ليس تطبيق المقاربات الجديدة على المقدّس أمراً هيناً؛ لكونه ذا خصوصيات لغوية و بلاغية ترقى عن لغة البشر (الإعجاز)، لهذا كان هذا الجهد محاولة متواضعة للإسقاط (لا يسقط المنهج على النص وإنما النص يستدعي المنهج) لتوظيف السيميائية للغوص في الحديث النبوى الشريف بتطبيق منهج غريماً في تحليل الخطاب السردي، وهي محاولة تناولت سيماء العتبات؛ (العنوان)، والسرد،

منه على الماء دون الحاجة إلى إيذاء من فوقهم، ولم يدر هؤلاء أنَّ هذا الخرق الصغير هو –كما قال عنه مصطفى صادق الرافعي: "ليس له إلا معنى واحد وهو أوسع قبر"(الرافعي، ص7)، إذ سيؤدي إلى هلاك الجميع. "إذا تركوهم يخرونون دخل الماء ففرق أهل الدور الأول وأهل الدور الثاني، وإذا أخذوا على أيديهم ومنعوهم سلموا وسلم الجميع، فكذلك من يفعل المنكرات والمعاصي، إذا أخذ الناس على يديه ومنعوه سلموا من العقوبات، وإذا سكتوا جاءت العقوبات وعمت الصالح والطالح." (إرشاد الساري، ج 4، 1223هـ، ص288).

يصور الحديث النبوي واقع المجتمع وما ظهر فيه من منكر وفساد مع صمت أهل الحق وتركهم لفريضة الأمر بالمعروف، والنهي عن المنكر، وقد قال العلماء عن مقاصده السامية: "إِنَّ الرَّسُولَ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ ضَرَبَ بِهِ مَثَلًا لِمَنْ نَجَى مِنَ الْهَلْكَةِ فِي دِينِهِ وَفِيهِ: تَعْذِيبُ الْعَامَةَ بِذُنُوبِ الْخَاصَّةِ وَاسْتِحْقَاقُ الْعُقُوبَةِ بِتَرْكِ الْهَلْكَةِ عَنِ الْمُنْكَرِ مَعَ الْفُدْرَةِ فِيهِ". (عدة القاري، ج 13، ص57). فإذا قام أهل الرشد بواجبهم في إنكار المنكرات، والأخذ بيد الظالمين صلح المجتمع، ونجا الجميع من غضب الله مثلما ينجو أهل السفينة من الغرق، قال صاحب (إرشاد الساري): "وَهَذَا إِقَامَةُ الْحَدُودِ يَحْصُلُ بِهَا النَّجَاهَ لِمَنْ أَقَامَهَا وَأَقِيمَتْ عَلَيْهِ، وَإِلَّا هَلَكَ الْعَاصِي بِالْمُعْصِيَةِ وَالسَّاكِتُ بِالرَّضَا بِهَا". (عدة القاري، ج 13، ص288).

كما يعَدُّ من كنوز الحكمة، حيث لخص الحياة الإنسانية ومكانتها في أوجز عبارة، وفي هذا يقول الباحث عبد المالك بومنجل: "ثلاثة أسطر وبضع جمل كانت كافية لتقريب معنى بعيد، وكشف ما غمض من الحق، وحلَّ معضلة فلسفية واجتماعية ما تزال تثير أسئلة، وتحدث مآزق وكوارث إلى الآن... إنَّ هذا الحديث هو حَقّاً من جوامع الكلم التي أورتها النبي صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ، ومن كنوز الحكمة التي ألهما من ربِّه سبحانه وتعالى؛ فقد وصف الحال والمآل، والداء والدواء، في عبارات وجيزة، وقد نصر مذهب الإسلام في الحياة الاجتماعية ، وضرورة قيام الحياة عليه ". (بومنجل، 2015م، ص 139-140).

الله –دراسة لغوية –2003م) لعبد الآخر حماد، وعبد الملك بومنجل الذي خصَّ له فصلاً في كتابه (تأصيل البلاغة) في سياق حديثه عن البلاغة النبوية، وحلَّ بعمق، وروية حديثة الصورة الفنية في حديث السفينة، هذا إلى جانب رسالة جامعية (فقه حديث السفينة سنة 2008م) لجبر محمود الفضيلات، وغيرها، لكن ما يلاحظُ على تلك الدراسات السابقة أنَّها لم تخرج عن دائرة الشرح، والتحليل اللغوي، والبلاغي، ولم يكن موضع دراسة وفق المناهج الحديثة كالمقاربة السيميائية ما عدا بعض الإشارات في التحليل اللغوي.

## 1-نص الحديث النبوي

روى الإمام محمد بن إسماعيل البخاري رحمة الله في كتاب الشركة من صحيحه: (باب هل يقع في القسمة والاستههام فيه) من حديث التعمان بن بشير رضي الله عنهما عن النبي صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ قَالَ: "مَثَلُ الْقَائِمِ عَلَى حُدُودِ اللَّهِ وَالْوَاقِعِ فِيهَا، كَمَثَلِ قَوْمٍ اسْتَهْمُوا عَلَى سَفِينَةٍ، فَأَصَابَهُمْ بَعْضُهُمْ أَغْلَاهَا وَبَعْضُهُمْ أَسْفَلَهَا، فَكَانَ الَّذِينَ فِي أَسْفَلِهَا إِذَا اسْتَقَوْا مِنَ الْمَاءِ، مَرُوا عَلَى مَنْ فَوْقَهُمْ، فَقَالُوا: لَوْ أَتَّا حَرْقَنَا فِي نَصِيبِنَا حَرْقًا، وَلَمْ نُؤْذِ مَنْ فَوْقَنَا، إِنَّ يَشْرُكُوهُمْ وَمَا أَرَادُوا هَلَكُوا جَمِيعًا، وَإِنْ أَخْدُوا عَلَى أَيْدِيهِمْ نَجَوا وَنَجَوا جَمِيعًا". (البخاري، 2002م، ص604).

## 1-2-أين 1-؟ يعاد النظر في الترقيمشرح إجمالي

### لل الحديث النبوي (حديث السفينة)

ضرب الرسول صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ في هذا الحديث أروع الأمثل عن حال الناس ومواهفهم في المجتمع، وشبههم بقوم ركبوا في السفينة، وهم فئتان: فئة تلتزم حدود الله أي "المستقيم على ما منع الله تعالى من مجاوزتها، ويقال القائم بأمر الله معناه الأمر بالمعروف، والنافي عن المنكر" (عدة القاري، ج 13، ص56)، وكانوا في أعلى السفينة، وفئة ثانية هي (الواقع فيها)، "أي في الحدود أي التارك للمعروف المرتكب للمنكر" (عدة القاري، ج 13، ص57). قسمت الفئتان السفينة بالقرعة، وكانت الفئة الثانية في أسفل السفينة، وكان لا بد لهم من الماء، فكانوا يصعدون لأعلى السفينة ليسبقو الماء، ولما كان مهرهم على أهل العلو، تأذوا بهم، وعزموا على أن ينقبوا في نصيبيهم خرقاً صغيراً يحصلون

## 2-العلامات السيميائية في الخطاب النبوي (حديث السفينة)

تعتني السيميائية بدراسة حياة العلامات والرموز ومدلولاتها؛ التي هي متصلة بفلسفة المجتمع، والأنساق الثقافية، من خلال التعبير عنها بواسطة اللغة أو اللسان الذي هو "نسق من العلامات المعبرة عن أفكار، وهو بذلك شبيه بأبجدية الصم البكم، وبالطقوس الرمزية، وبأشكال الآداب، والإشارات العسكرية، إلا أنه يعد أرقى هذه الأنساق، ومن هنا تأتي إمكانية البحث عن علم يقوم بدراسة هذه العلامات داخل الحياة الاجتماعية، ويمكن أن نطلق على هذا العلم السيميولوجي. " De Saussure 1979, p 33" وحديث السفينة –كما هو موضح في الرسم الآتي- غني بالرموز والإشارات التي تصور هذا العالم بتناقضاته، فالعلامات على حد قول- سعيد بنكراد: "هي أداتنا الوحيدة في تنظيم التجربة وتبين موقعنا داخل كون لا يرحم...إننا نقدم هذا الكون باعتباره مكونا من "فوق" و"تحت"، "بارد" و"ساخن"، من "شر" و"خير"، من "أس" و"بطن"." (بنكراد، 2012م، ص 43).

### 2- سيميائية العنوان

لم يكن القدماء يولون أهمية للعنوان، فكلّ ما وصل إلينا من الكلم الهائل من فنون الأدب شعراً ونثراً في القليل النادر ما يحمل عنواناً إيحائياً، وإن وُجد لم ينتبه الدارسون إلى اكتشاف ما فيه من دلالات خفية أو إيماءات، ويفسر الباحثون ذلك بغياب وحدة الموضوع، وشفق القراء بالمضامين، وتجاهلهم للعنوانين.

غير أنّ الدراسات الحديثة تجعل من العنوان عتبة للولوج إلى عالم النص، فقد قيل: "إنّ العنوان والنص بنية شاملة يجمعها المجال الخطابي للنص، وفي الوقت الذي يتخذ فيه العنوان والنص موقع الموضوع وجزئياته وبهذا الشكل يتحقق حضور العنوان في النص دلالياً وتركيبياً، الأمر الذي يؤكد استراتيجية العنوان لا في التلقي فحسب وإنما في بنية النص بوصفه النواة الدلالية التي تتسع وتنشر نصاً." (محمد صابر، 2011م، ص 207).

و"حديث السفينة" –كما أطلق عليه الرواة- عنوان يحيل إلى دلالات كثيرة، وهو تركيب اسمي يتكون من اسم

## 3- فوائد الحديث النبوي الشريف (حديث السفينة)

أ) إنّ الأمر بالمعروف والنهي عن المنكر وعدم السكوت عنه واجب وفرض كفاية على المسلمين جميعاً، وإلاّ عمّهم الهلاك، وحلّت بهم النقمـة، فقد رُوي عن حُذيفة رضي الله عنه، عن النبي صلـى الله عليه وسلم، قـال: "وَالَّذِي نَفْسِي بِيَدِهِ، لَتَأْمُرُنَّ بِالْمَعْرُوفِ، وَلَتَنْهَوْنَ عَنِ الْمُنْكَرِ، أَوْ لَيُوْشَكَنَّ اللَّهُ أَنْ يَبْعَثَ عَلَيْكُمْ عِقَابًا مِنْهُ، ثُمَّ تَدْعُونَهُ فَلَا يُسْتَجِبُ لَكُمْ". رواه الترمذـي وقـال: حديث حسن. رياض الصالحين، ط 1، ص (73).

ب) إنّ العامة تُعذَّب بذنوب الخاصة إن لم تُنكر، فالمنكر إن سُكِّت عنه حلّت النقمـة على الجميع، ونالهم غضب من الله.

ج) إن ارتكاب المنكرات باسم الحرية سلوك غير مشروع، لأنّه يلحق ضرراً جسـيمـاً بالغير، كخرق السفينة. فللحرية حدود لا يمكن للإنسـان أن يتجاوزـها، وفي هذا السياق يقول مصطفى صادق الراـفـعـي: "فَغَرَّ فِي أَعْظَمِ فَلَاسْفَةِ الدُّنْيَا مِهْمَا يَكُنْ مِنْ حَرِيَّتِهِ وَانْطَلَاقِهِ، فَهُوَ هُنْدَةٌ مَحْدُودَةٌ عَلَى لِغَةِ الْبَحْرِ حَدُودَ الْحَيَاةِ وَالْمَصْلَحةِ". (الراـفـعـي، ج 3، ص 7).

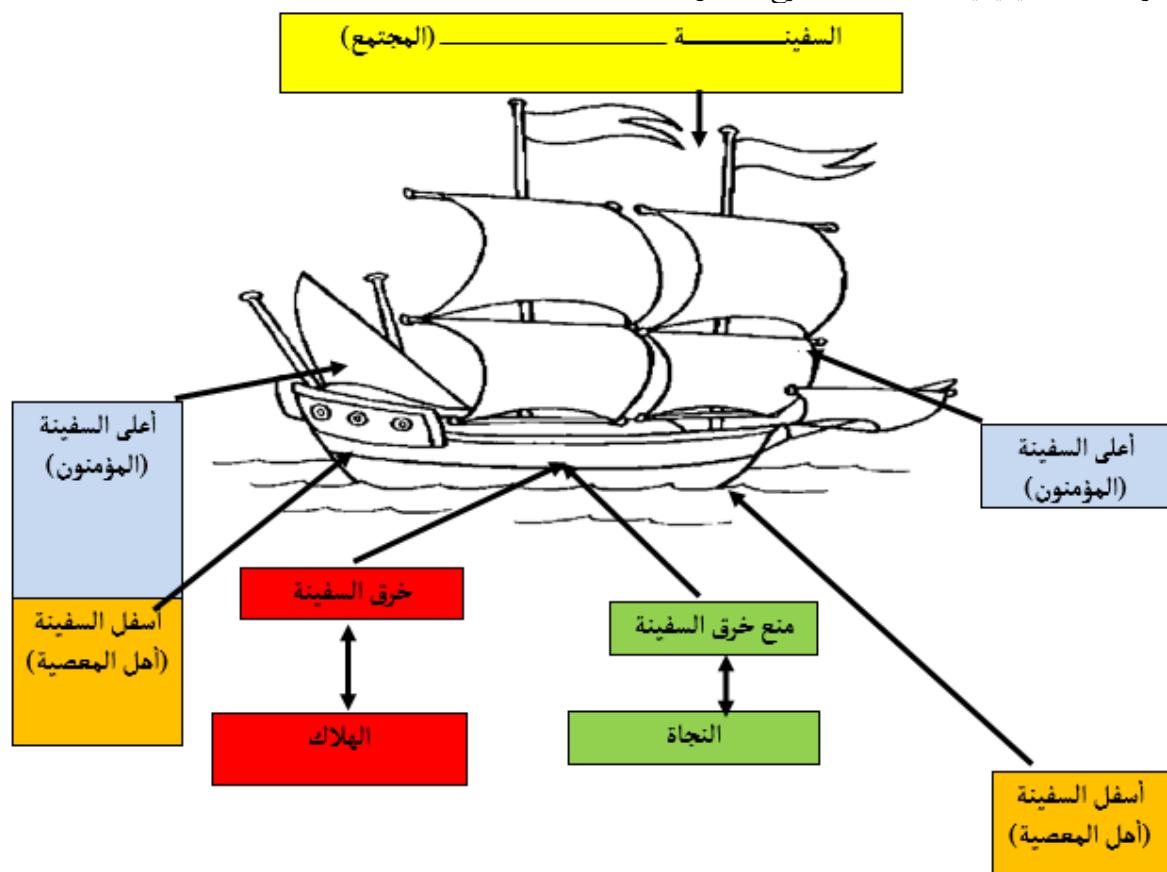
د) حث المجتمع المسلم على التناصح، وإرشاد العاصي إلى الطريق الصحيح، ومن الرحمة الأخـذـ بـيـدـهـ ومساعـدـتهـ لإخـرـاجـهـ عنـ ضـلـالـتـهـ. "فـقـدـ مـثـلـ صـلـىـ اللهـ عـلـيـهـ وـسـلـمـ مـآلـ المـجـتمـعـ حـينـ يـعـيـ مـقـضـيـاتـ الـحـيـاـةـ الـاجـتـمـاعـيـةـ الـمـشـتـرـكـةـ؛ـ فـيـقـومـ بـوـاجـبـ الـمـسـؤـلـيـةـ،ـ وـتـشـيـعـ فـيـهـ صـفـاتـ الـخـيـرـيـةـ مـنـ أـمـرـ بـالـمـعـرـوفـ وـنـهـيـ عـنـ الـمـنـكـرـ،ـ أـوـ يـجـهـلـ هـذـهـ الـمـقـضـيـاتـ أـوـ يـهـمـلـهـاـ؛ـ فـلـاـ يـفـكـرـ أـفـرـادـ إـلـاـ بـمـاـ يـتـرـاءـىـ لـهـمـ مـصـالـحـ شـخـصـيـةـ،ـ وـتـشـيـعـ فـيـهـ صـفـاتـ الـجـهـلـ وـالـأـنـانـيـةـ،ـ بـحـالـ رـكـابـ السـفـينـةـ حـينـ يـكـونـونـ عـلـىـ وـعـىـ بـأـسـبـابـ السـلـامـةـ وـأـسـبـابـ الـهـلاـكـ،ـ فـيـضـطـلـعـونـ بـوـاجـبـ الـحـفـاظـ عـلـىـ سـلـامـةـ السـفـينـةـ بـمـنـعـ الـإـفـسـادـ فـيـ أـيـ جـزـءـ مـنـ أـجـزـائـهـ،ـ وـيـأـخـذـونـ عـلـىـ يـدـ الـمـفـسـدـ أـيـاـ تـكـنـ نـيـتـهـ وـحـجـتـهـ فـيـ إـقـادـهـ عـلـىـ خـطـأـ بـيـنـ وـخـيمـ الـعـاقـبـةـ". (بـوـمـنـجـلـ،ـ 2015ـمـ،ـ صـ 141ـ).

أهل الحق عن نصرته، وعن الأمر بالمعروف و/أو النهي عن المنكر، لأن ذلك ينتهي بالهلاك، كما ينتهي حال أهل السفينة بالهلاك لا محالة إن تركوا المفسدين يقدمون على أفعالهم الشنيعة، أو النجاة إن منعوهم.

## 2-2 رسم توضيحي للعلامات السيميائية ودلالتها في حديث السفينة

وإذ نحن نجول بين فضاءات هذا الحديث النبوي الشريف، وهذا الرسم التوضيحي، نجد أنفسنا أمام عالم رحيب أوسع من ذلك الحيز الجغرافي (السفينة)، وشخصيات غير (ركاب السفينة) هم الناس؛ مؤمنون و/أعاصون الذين يعيشون في المجتمع، إنه لوحظ فنية بدعة في غاية الإنقان، مشكلة من مجموعة من الصور ذات دلالات وإيحاءات غير مباشرة.

نكرة "حديث" وقع خبراً للمبتدأ المذوف الذي يمكن تقاديره باسم الإشارة (هذا) أو ضمير الغائب (هو)، والمضارف إليه (السفينة)، فالعنوان علامة مفارقة، يؤدي – بتعبير جنiet – "وظيفة إغرائية" « *Seductive* » يغير بالقارئ و يقوى فيه فضول القراءة" (ديبح محمد، مجلة فصل الخطاب، مج 7، ع 2، جوان 2018)، لأنّ تركيب مجازي، فكلمة "حديث" تُحيل إلى كلام أو خبر أو قصة، يُراد إخبارنا بها، و"السفينة" هي المكان الذي تجري فيه أحداثها في معرك البحر، فيُطّلب القارئ من العنوان أنّ القصة فعلية واقعية، ويتجه بخياله إلى البحر، وأهواه، وأمواجه المتلاطمـة، في وسطها سفينة وركابا يصارعون الموت، ويكون مصيرهم إنما النجاة وإنما الهلاك، لكنّ إذا ما قرأ أول الحديث "مثل" أدرك أن الصورة خيالية تمثيلية، وأنّ الحقيقة هي: الصراع الذي لا ينتهي بين أهل الخير وأهل الشر في الأرض، وأنّ عنوان الحديث النبوي الشريف علامة سيميائية جسدت هذا الصراع، وصوّرت غفلة



قد يشمل أمكنته كثيرة تتحرك فيها الشخصيات من شوارع، ومدن، و محلات، وقد يكون الفضاء وهمياً أو ما يسمى بفضاء المتخيل، "وهو المكان الممسوك بواسطة الخيال، لن يظل

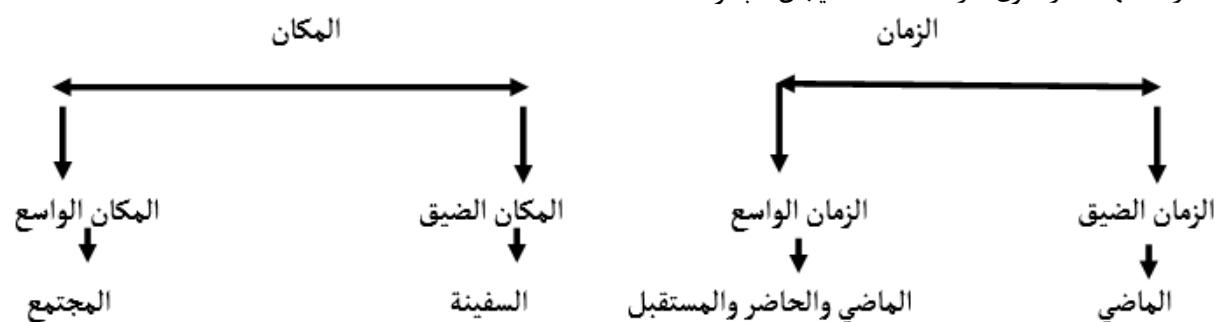
## 3-3- فضاء الحكي الزمني والمكاني (السفينة)

يطلق الدارسون في السيميائيات السردية على مصطلح المكان "الفضاء" أو "الحيز"، وهذا الفضاء على تنوعه

يشتد غضبه وسخطه، فالسفينة تحيل إلى النجاة كما تحيل إلى الهلاك، وهي في هذا الحديث علامة أيقونية تمثل صورة المجتمع الذي تتصارع فيه قوى الخير والشر.

والزمن والمكان من أهم مكونات الخطاب السردي، وهو متلازمان، لا يمكن فصل أحدهما عن الآخر، ومن ظاهر الحديث يبدو المكان ضيقاً مُغلقاً (السفينة)، غير أنَّ دلالته أوسع وهي مكان مفتوح (المجتمع ككل) الذي لا يحده شيء، وهو ما يُسمى بالفضاء اللامتناهي. إنَّ استعمال الكلمة (قوم) نكرة دليل على أنَّ الحيز المكاني رحيب، إذ يدلُّ على العموم لا التخصيص لقوم معينين. أمَّا الزمان فقد بدا من ظاهره أنَّ الحادثة وقعت في الماضي من خلال كثرة أفعال الماضي (استهموا، كان، أصاب، قالوا...)، لكنَّه في الواقع زمن ممتد، لأنَّ القائم على حدود الله والواقع فيها موجود في الماضي، والحاضر، وسيكون في المستقبل، ولهذا كانت بداية الحديث الشريف جملة اسمية (مثل القائم على حدود الله، والواقع فيها، كمثل قوم...).

وهذا رسم توضيحي يحدد بنية الزمان والمكان:



بوظيفة الشخص دون أن يكونه". (مرتضى، 1998م، ص75). فالشخصية بهذا المعنى كائن ورقي ليس له حضور في الحقيقة وإن كانت مستمدَّة فعلاً من الواقع.

أما "الشخص" فيحدده مرتاض بأنَّه "الإنسان، لا صورته التي تمثلها الشخصية في الأعمال السردية". (عبد الملك مرتاض، 1998، ص75). وهو بهذا المعنى؛ الكائن الحي الموجود فعلاً بجسمه وروحه ودمه وعقله، وهو الفرد الذي له انتماء عائلي معين.

وقد ربط غريماً مفهوم الشخصية بعنصرتين أساسين هما: العامل أو الفاعل والممثل، "إذ ليس هناك من

مكاناً محايداً خاضعاً لقياسات، وتقييم مساح الأرضي، لقد عين فيه لا بشكل وضعى، بل لكل ما للخيال من تحيز". (حمودة، 2006م، ص22). وهذا النوع هو الذي ورد في الخطاب النبوى "حديث السفينة".

وإذا كان الإنسان بحاجة إلى النقل البري عن طريق السيارات، والحافلات، والقطارات، فهو كذلك بحاجة إلى النقل البحري، عن طريق القوارب، والسفن التي تنقل البضائع، والنقلات الضخمة للبترول والمواد الخام، وعبارات القارات، التي تحمل السيارات والطائرات وغير ذلك من وسائل النقل البحري. فالسفينة نعمة من الله عز وجل على خلقه لقوله تعالى: ﴿وَمَنْ أَيَّاتِهِ الْجَوَارُ فِي الْبَحْرِ كَالْأَغَلَامِ﴾ إِنَّ يَسَّاً يُسْكِنِ الْرَّبِيعَ فَيَنْطَلِقُ رَوَاكِدُ عَلَى ظَهْرِهِ إِنَّ فِي ذَلِكَ لَآيَاتٍ لِكُلِّ صَبَارٍ شَكُورٍ \* أَوْ يُوَثِّهُنَّ بِمَا گَسْبُوا وَيَعْفُ عَنْ كَثِيرٍ. (الشوري، 34/32). خطأ الصحيح الآية (31-30)

(فهي وسيلة نقل عبر البحار والمحيطات بقدر ما تثير في نفوسنا من سعادة السفر من خلال ما نستمتع به من نسمات البحر، ووزرته، وهي من جهة أخرى- تثير في نفوسنا مخاوف الهلاك والغرق، وخاصة عند هيجان البحر عندما

الزمان

### 3-2-سييماء الشخصيات

الشخصيات مكون أساسى في الخطاب السردي، وهي عنصر فعال وحيوي في السرد، يقول رولان بارت: "ليس ثمة قصة في العالم من غير شخصيات أو على الأقل من غير فواعل". (مرتضى، 1995م، ص126). وقد التبس مفهوم "الشخصية" عند النقاد العرب في عدم التفريق بين مفهوم "الشخصية" و"الشخص"، حيث يوردون هذين المصطلحين بمعنى واحد، أو معنى أحدهما يقصد به الآخر أو العكس، وهذا ما أشار إليه عبد الملك مرتاض الذي فرق بينهما، إذ عرف "الشخصية" بأنَّها "كائن حركي ينهض في العمل السردي

﴿يَا أَيُّهَا الَّذِي إِذَا طَلَقْتُمُ الْنِسَاءَ فَطَلِّقُوهُنَّ لِيَعْتَهِنَ وَأَخْصُمُوا الْعَدْدَ ۚ وَأَنْقُوا أَلَّهَ رَبَّكُمْ لَا تُخْرِجُوهُنَّ مِنْ بُيُوتِهِنَّ وَلَا يَخْرُجُنَ إِلَّا أَنْ يَأْتِيَنَ بِفَحْشَةٍ مُبَيِّنَةٍ وَلِكَ حُدُودُ اللَّهِ وَمَنْ يَتَعَدَّ حُدُودَ اللَّهِ فَقَدْ ظَلَمَ ۚ فَتَسَسَّرُ لَا تَذَرِي لَعَلَّ اللَّهَ يُحِيدُثُ بَعْدَ ذَلِكَ أَمْرًا ۚ﴾ (سورة الطلاق 1).

#### 2-4- سيياء الصورة والسرد

يعرف حميد لحميداني السرد بقوله: "هو الطريقة التي تروى بها القصة عن طريقة قناة الراوي والمرتوى له. وفي رأيه أن القصة لا تحدد بمضمونها فحسب ولكن بالشكل والطريقة التي يقدم بها ذلك المضمون" (لحميداني، 2003، ص 45). ومعنى هذا أن السرد هو الطريقة التي يختارها المبدع أو الروائي ليقدم بها الحدث أو أحداث المتن الحكائي.

وقد أدى السرد دوره الفاعل في نسج الصورة الفنية في الخطاب النبوى، حيث تطور المشهد السردي إلى عزم غير القائمين على حدود الله على فعل شنيع وهو (خرق السفينة)، والذي لا يعني سوى حفر أوسع قبر- كما ذهب إلى ذلك الرافعى، أو إلهاق الأذى بالجميع في المفهوم السيمىائى، وتنتسأله هل هذا الفعل قد دبر خفية من حيث لا يدري من هم في أعلى السفينة؟ أم هم على علم به؟ وهل نية الفعل الرغبة في إيذاء المسلمين؟ أم التخفيف عن أنفسهم مشقة الصعود والهبوط لجلب الماء؟ وهل يدركون أن الهلاك سيحل بهم جميعاً؟ إن هذه الصور المتلاحقات تبعث في نفوسنا الحيرة والدهشة، كيف يجرأ هؤلاء على خرق السفينة؟

إن خرق السفينة سيمىائياً يدل على تمادي أهل المعاصي في معصيتهم، وتعديهم على حرمات الدين، فالآمور الصغيرة تؤدي إلى الكبيرة، لأن (الخرق) ليس سوى فتحة صغيرة، لكن عواقبها وخيمة، تنتهي بالغرق والموت لا محالة. إذاً ما هو واجب القائمين على حدود الله؟ هل إخلاء سبيلهم لخرق السفينة، وبالتالي هلاك الجميع؟ أم منعهم بالقول والفعل لينجوا جميعاً؟ إن المعنى الذي تحيل إليه هذه الحادثة هو مسؤولية المؤمنين، وواجب الأمر بالمعروف والنهي عن المنكر، لأن السكوت عن الحق، وعدم رفع الظلم، ينتهي بهلاك العامة كما هلك في الأمم الغابرة قوم لوط وعاد وفرعون.

وجهة نظر نحوية- فعل دون فاعل، أو فاعل دون فعل". (عزام، 2005، ص 14) ومعنى هذا أن كل فعل داخل الخطاب السردي ينبع من فاعل يقف وراءه. أما الممثل فهو وحدة متماطلة على مستوى الخطاب، تنساب لها مجموعة من الموارفات، يوضع لها اسم معين لتهدي دورا معينا داخل المسار السردي، قد يرد على شكل اسم فردي، أو جماعي، أو ذهني مجرد.

ويحرّك المشهد السردي في هذا الحديث النبوى شخصيتين أساسيتين هما: القائم على حدود الله، و/ الواقع فيها أي: المرتكب للمعاصي، بينهما تعايش سلمى، لأنهما سيواجهان مصيرًا مشتركا في السفينة، إما النجاة وإما الهلاك، فالأول يلتزم بحدود الله وطاعته، والثانى -من غير القائمين على حدود الله- في حركة دائمة يصعدون إلى أعلى السفينة لجلب الماء مع إيذاء المسلمين. إن هذه الصورة تحيل إلى جود وكرم القائمين على حدود الله وصبرهم على الأذى، فلم يمنعوا الماء حتى على أهل المعصية، التزاما بهدي الرسول صلى الله عليه وسلم الذي حذر من منع الماء عن ابن السبيل (المسافر المحتاج إلى الماء) في قوله: "عن أبي هريرة رضى الله عنه: عن النبي صلى الله عليه وسلم قال: (ثلاثة لا يكلمهم الله يوم القيمة ولا ينظر إليهم: ورجل منع فضل ماء، فيقول الله: اليوم أمنعك فضلـى كما منعت فضلـى ما لم تعمل يداك)". (البخاري، 2240).

ويتمثل ركاب السفينة؛ الصالحون، والمفسدون- الشخصية الرئيسة في الخطاب النبوى، ويمكن توضيحها في:

أ- القائم على حدود الله: وهم المؤمنون الآمرون بالمعروف والناهون عن المنكر، وإنما جعل موقعهم في أعلى السفينة لعله شأنهم، وسمى مكانتهم، لقوله تعالى في محكم تنزيله: ﴿سَأَلَهَا الَّذِينَ ظَمَّنُوا إِذَا قِيلَ لَكُمْ تَسْسَحُوا فِي الْمَجَالِسِ فَأَفْسَحُوا فَيَقْسِمَ اللَّهُ لَكُمْ وَإِذَا قِيلَ أَشْرُرُوا فَأَنْشُرُوا يَرْعِمُ اللَّهُ الَّذِينَ ظَمَّنُوا مِنْكُمْ وَالَّذِينَ أَوْتُوا الْعِلْمَ دَرَجَتٌ وَاللَّهُ إِنَّمَا تَعْمَلُونَ حَسِيرٌ﴾ (سورة المجادلة 11)).

ب- الواقع فيها: وهم الذين لا يلتزمون بتعاليم الإسلام، وإنما كانوا في أسفل السفينة، لأنهم أقل شأنا، وأضعف مكانة، لكونهم لا يقيمون حدود الله، قال الله تعالى:

أداة منهاجية تسمح برصد انتشار المعنى منذ حالاته الأولية". (الحمر، 2010م، ص230).

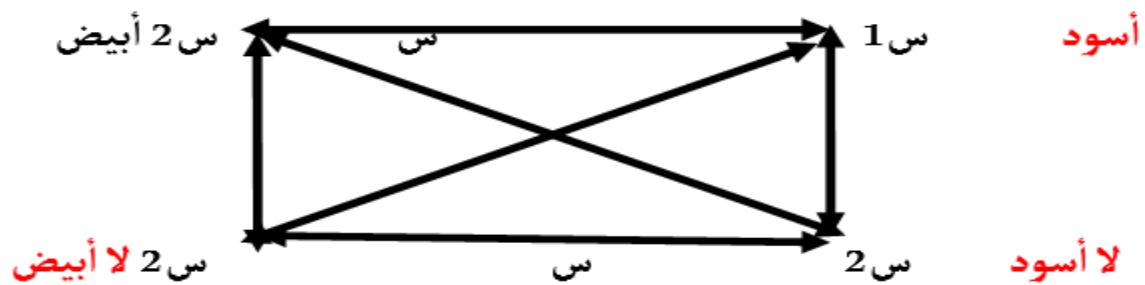
يشكل المربع السيميائي عند غريماس Algirdas Julien Greimas (الإرثية التي تشتعل عليها الثنائيات الضدية لتحديد الدلالة، ويتأسس على المضامين الفكرية الموجودة خارج السياق، فالقيم لا تفهم إلا في مضامين إنسانية تحدّدها وتحركها، فالخير والشر والصدق مضامين لا تكتسي معناها إلا بعلاقتها بوضعيات إنسانية، والمربع السيميائي هو النموذج الذي يمكننا من تحديد الدلالات وفق مجموعة من العلاقات تتمثل هذه العلاقات في: (بنكراش، 2012م، ص49).

علاقة التضاد -----

علاقة التناقض -----

علاقة التضمن -----

وستكون حينها أمام النموذج التكوفي أو المربع السيميائي بعده تاليًا تقابلها لمجموعة من قيم المضامين يمكن وصفها في الشكل التالي: (بنكراش، 2001، ص54).



ولا يأتيه، وينهى عن المنكر ويأتيه، ينتهي أمره بالهلاك، والثاني (يأمر بالمعروف وينهى عن المنكر) ومصيره (النجاة)، يمكن توضيحه بهذا المخطط:

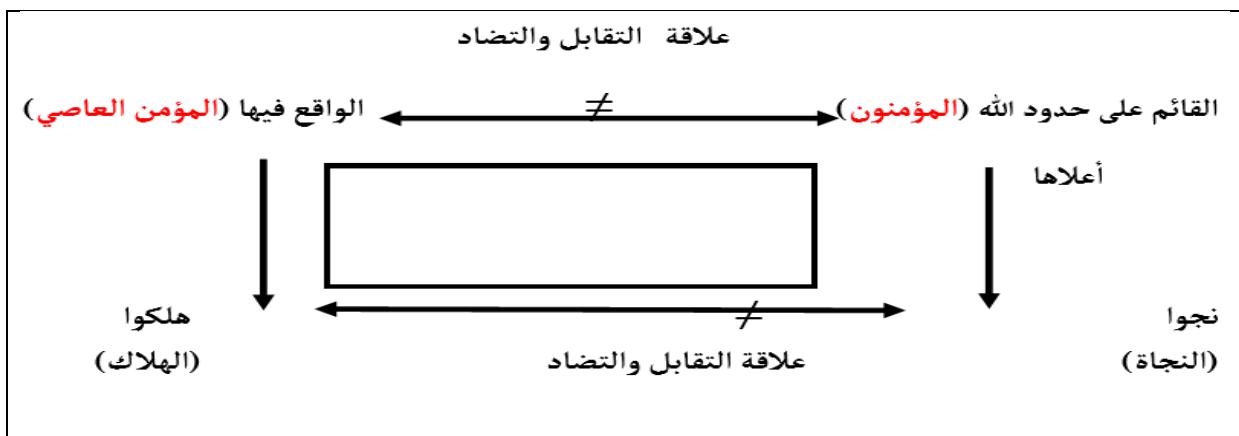
وتساهمت حركة الأفعال الماضية وتتابعها في بناء المشهد السردي، ورسم معالم الصورة الفنية، وتقريرها للقارئ، حيث كان عدد الأفعال الماضية (12 فعلاً ماضياً) والمضارعة (02)، فتبعد الصورة بالقسمة بينهم (أعلى و/أسفل)، وتتابع الأحداث صعوداً ونزولاً لجلب الماء من غير القائمين على حدود الله، مع إلحاقي الأذى بمن فوقهم، ثم قرار خرق السفينة، وهذه هي الأفعال الماضية على وجه الترتيب:

استَهْمُوا — فَأَصَابَ — فَكَانَ — اسْتَقَوْا — مَرُوا — فَقَالُوا — حَرَقْنَا — أَرَادُوا — هَلَكُوا — أَخْدُوا — نَجَوْا — وَنَجَوْا جميعاً.

#### 5- المربع السيميائي

يعرف عبد الحميد بورابي المربع السيميائي قائلاً: "هو صياغة منطقية قائمة على نمذجة العلاقات الأولية للدلالة القاعدية التي تلخص في مقولات، التناقض والقابل، والتلازم، فهو نموذج توليدي ينظم الدلالة، ويكشف عن آلاته إنتاجها عبر ما يسمى بالتركيب الأساسي للمعنى، فهو

وإذا أمعنا النظر في هذا الخطاب النبوي لاحظنا الثنائيات التقابل والتناقض بين س 1 (المؤمن العاصي) وس 2 (المؤمنون الذي يقيمون حدود الله)، فال الأول يأمر بالمعروف



\*الخطاطة (2):

الشخصيات	التحريك	الكافأة أو الأهلية	الإنجاز أو الفعل	الجزاء
القائم على حدود الله	نية عدم إلحاق الأذى	ترك الأمر بالمعروف والنهي عن المنكر	ترك خرق السفينة	الهلاك والفرق
الواقع فيها	نية عدم إلحاق الأذى عن طريق الصعود والنزول	عدم الصعود للأعلى	خرق السفينة في الأسفل للحصول على الماء	الهلاك والفرق

ومن هاتين الخطاطتين يتبيّن أنّ ترك صاحب المعاصي على فعله سواءً أكان مقصوداً أم غير مقصود ينتهي بالهلاك حتّى وإن كانت نية الفاعل الخير، فالعبرة بالفعل لا بالنيات.

ويحدد غريماس أربعة صيغ للكفاءة هي: (بنكرا، 2001م، ص 96). وجود الفعل، معرفة الفعل، قدرة الفعل، وإرادة الفعل، وهذه العناصر الأربع ليس من الضروري أن تكون دفعة واحدة لكنّها تتحقق بالتدريج. في هذا الخطاب النبوى توفر ثلاثة كفاءات هي: معرفة الفعل، والذى يتمثل في خرق السفينة للحصول على الماء وتجنب الصعود إلى الأعلى، كما توفرت القدرة والإرادة على تنفيذ الفعل. أما وجود الفعل وهو خرق السفينة فلا ندري إن تم تنفيذه لأنّ النهاية كانت مفتوحة بين الخيارين: الخرق أو المعنى.

وبذلك فتئية النجاة أو الهلاك هي المصير المحتمل للجميع (المؤمنون وأهله المعاصي) على السواء، حيث تقلب موازين القوى، فينتهي الصراع بين الطرفين؛ قوى الخير، و/أو الشر، إما بالهلاك إن سكت أهل الحق عن قوله، وإنما بالنجاة إن أدى أهل الإيمان ما عليهم من أمر بالمعروف، ونهي عن المنكر، ولا شك في أنّ نهاية القصة كانت مفتوحة، لأنّه لا يمكن أن تتم خرق السفينة، وعمّ الهلاك، أو منعوا من هذا الفعل الشنيع، فكانت النجاة، وإن عرضنا الحادثة على محك العقل والمنطق، لا يكون إلا الخيار الثاني (وهو المعنى)؛ لأنّنا لا يمكن أن نتوقع بناها أن يختار أحد طريق الهلاك لنفسه إلا إذا كان جاهلاً أو معتها.

## 6-2- الخطاطة السردية

وضع غريماس Grimasse خطاطة سردية من خلال الخطاطات السردية التالية: التحرير، الأهلية، الإنجاز، والجزاء. (بنكرا، 2001م، ص 89). وفي هذا الفلك تتحرك الشخصيات لأداء وظائفها. وبما أنّ الخطاب النبوى -حديث السفينة- كانت نهاية السرد فيه مفتوحة- أي لا ندري إن تم الخرق أو المعنى- لذا نتصوّر نتائجين متناقضتين (النجاة أو الهلاك) كجزاء يمكن تجسيدهما في الخطاطتين الآتتين:

\*الخطاطة (1):

الشخصيات	التحريك	الكافأة أو الأهلية	الإنجاز أو الفعل	الجزاء
القائم على حدود الله	الالتزام بحدود الله	الامر بالمعروف والنهي عن المنكر	منع خرق السفينة	النجاة من الفرق
الواقع فيها	الوصول على الماء	الصعود إلى الأعلى للحصول على الماء	خرق السفينة	الهلاك والفرق

وقد أدى التشبيه التمثيلي دوراً مهماً في إجلاء الصورة مع ترك أثر حيّ في نفس السامع، يدرك من خلاله كيف يتظور أمر المنكر في المجتمع، فهو يبدأ صغيراً كخرق يسير، ثم لا يزال يتسع ويتسع إن لم ينتداركه أهل الحكمة، والعقل، والعلم حتى يصعب السيطرة عليه، وإن ذلك ليوحى بأهمية الأخذ بأيدي العابثين والالتزام بحدود الله قبل فوات الأوان، والوصول إلى مثل تلك النتائج الرهيبة.

ويعدّ التشبيه التمثيلي من أهم الفنون البلاغية، وأوفّرها حظاً، يقول الطاهر بن عاشور: "للتشبيه التمثيلي الحظ الأوفى عند أهل البلاغة ووجهه أنّ من أهم أغراض البلاغة وأولها باب التشبيه، وهو أقدم فنونها، ولا شك أنّ التمثيل أخص أنواع التشبيه؛ لأنّ تشبيه هيئة بهيئة فهو أوقع في النفوس وأجلّ للمعنى"، ويقوم هذا النوع من التشبيه على التعدد المتكامل لا المتفرق؛ فهو إذًا مجموعة تشبيهات تتناسق وتتضاءل لتشكل قصة أو مشهداً، وتعبر عن فكرة أو حكمة أو رأي أو فلسفة أو نظرية. (بن عاشور، 1997م، ص3).

وقد جاء التمثيل في قوله صلى الله عليه وسلم: (مثل القائم على حدود الله...)، وهو تشبيه معقول بمحسوس، حيث شُبّهت هيئة المسلمين وهم قائمون بواجبهم في تغيير المنكر بأهل السفينة وهم يمنعون من يرید خرقها، وبال مقابل شُبّهت هيئة المتقاعسين عن أداء واجب تغيير المنكر بحال أهل السفينة إن تركوا من يرید خرقها حُرّاً يفعل ما يشاء، ووجه الشبه هنا منزع من متعدد، وهو النجاة والهلاك، يقول الرافعي: "فهذا تمثيل لحالة طائفة في الأسفل تعمل لرحمة من هم في الأعلى: عاطفة شريفة، ولكنها سافلة، وحامية ملتهبة، ولكنها باردة، ورحمة خالصة، ولكنها مهلكة: ولن تجد كهذا التمثيل في تصوير البلاغة الاجتماعية، والغفلة الفلسفية لأناس هم عند أنفسهم أمثلة الجد والعمل والحكمة، وكان النبي صلى الله عليه وسلم يقول لهؤلاء من ألف وثلاثمائة سنة: أتّم المصلحون إصلاحاً مخروقاً". (الرافعي، ج 3، 1941م، ص6).

والى جانب التشبيه التمثيلي، ساهمت الاستعارة في تشخيص المعنى؛ وهي — كما قال عنها ابن رشيق القيرواني - (ت 463هـ): "أفضل المجاز، وأول أبواب البديع، وليس في حُلّي الشعر أعجب منها، وهي من محاسن الكلام، إذا وقعت

### 3- الصورة الفنية في الخطاب النبوى (حديث السفينة)

إلى جانب العنصر اللغوي الذي هو مادة أساسية في الحديث النبوى ، تأتي الصورة لترجم الواقع ، وتصور العالم وخياله، سواءً أكان تصويراً فوتografياً أو فنياً بما هو معروف في البلاغة التقليدية بالتشبيه والاستعارة، يقول سعيد بنكراد: "إنَّ التشابه سواءً أكان مجسداً في حالته القصوى (الصورة الفوتografية) أو في أشكاله الدنيا (الاستعارات والرسوم البيانية وكذا كلَّ الصور الذهنية)، لا يعود إلى الواقعية الفعلية في علاقتها بأدلة التمثيل، بل إنَّه مرتبط بالسبيل المؤدي إلى إنتاج دلالات تعدّ في نهاية المطاف تأكيداً للحضور الإنساني في الكون". (بنكراد، 2012م، ص127)

تناول الباحث عبد المالك بومنجل في كتابه (تأصيل البلاغة) الصورة الفنية في الخطاب النبوى -حديث السفينة- بتحليل عميق، وبعد نظر، حيث أبدع في رسم ظلال الصورة وفق رؤية حديثة للمجتمع، وفلسفة الوجود، إذ يقول: "مثُل النبي عليه الصلاة والسلام حال المجتمع بحال السفينة، وهو تشبيه مصيبة غاية الإصابة، وقربها غاية القرب من أذهان البشرية، إذ السفينة مطية للعبور إلى الشاطئ الآخر، وكذلك الأرض التي هي موطن البشرية، هي مجرد مطية للعالم الآخر، والسفينة مستقبل مشترك بين جماعة من الناس تسبح في الماء بقدرة الله، وكذلك الأرض التي عليها حياة المجتمع، هي مستقبل مشترك بين البشرية جمِيعاً... ثم إنَّ السفينة مما يكثر توصل الناس بها في حياتهم الاجتماعية والاقتصادية، خاصة في الزمن القديم، وهي السبب في بقاء الجنس البشري بعد الطوفان العظيم، فهي إذا رمز للسلامة لمن شاءها والعقاب الوخيم لمن أعرض عنها". (بومنجل، 2015م، ص 140/141). وينتهي بومنجل إلى استخلاص العبرة، والمغزى العام من القصة، إذ يقول: "كما أنَّ السفينة يمكن أن تتحول، إن لم يتتوخ سكانها أسباب السلام من وسيلة عبور إلى شاطئ الأمان إلى وسيلة إغراق وهلاك، وكذلك هذه الحياة الأرضية، يمكن أن تتحول من موطن لعمارة الأرض والاستمتاع بخيراتها إلى ميدان للفساد ب مختلف معانٍ يُفرق المجتمعات البشرية في النكاد والشقاء وينهديهم في الهلاك بمعنى مختلف". (بومنجل، 2015م، 141).

فإلى جانب ما يمتاز به الحديث من سمو غاياته التربوية والأخلاقية، كان في مستوى عال من حسن العرض، والإيجاز في القول، وبديع التصوير من خلال حسن توظيف التشبيه، والرموز، والعلامات التي تحتوي على طاقة دلالية تثير القارئ، فاتحة آفاقاً من القراءة والتأويل لإدراك مقاصده النبيلة.

هذا، وقد توصلت من تطبيق المقاربة السيميائية على الخطاب الديني إلى ما يلي:

- إن الرمز من الوسائل المثيرة غير المباشرة التي وظفها الرسول صلى الله عليه وسلم للإقناع والإمتناع، وتحقيق الغرض الديني. وكان الرمز من أقدم الوسائل التي استعن بها القديماً للتعبير عن تجاربهم، والتأثير في قارئهم. وفي هذا الحديث النبوي يعده كل من السفينة والركاب رمزيين، ما هما إلا طريقان للعبور إلى الدلالة، وهي المجتمع والصراع السائد فيه بين قوى الخير والشر، وواجب أهل البر والصلاح إزاء هذا الوضع، المتمثل في أعظم رسالة في الحياة، هي الأمر بالمعروف والنهي عن المنكر.

- إن تطبيق المقاربات الجديدة بما فيها السيميائية يمكن استغلالها حتى في دراسة المقدس، فقد اهتم غريماس إلى تقديم نموذج أو نظرية في تحليل النصوص السردية بجميع أنواعها، وتعد في واقع الأمر نظرية في المعنى، وطرق إنتاجه، وأنماط وجوده وانتشاره. وقد رأينا ذلك في الخطاب النبوي الذي تتتوفر فيه مواصفات السرد، الأمر الذي أتاح استثمار (السيمائيات السردية لـ غريماس) للتعرف على البنية السطحية والعميقة المكونة للحديث النبوي من خلال تحديد ما يلي:

\* **سيمائية العنوان:** عنوان الحديث النبوي الشريف علامة سيميائية جسدت هذا الصراع بين الخير والشر، وصوّرت غفلة أهل الحق عن نصرته، وعن الأمر بالمعروف والنهي عن المنكر، لأن ذلك ينتهي بالهلاك، كما ينتهي حال أهل السفينة بالهلاك لا محالة إن تركوا المفسدين يقدمون على أفعالهم الشنيعة، أو النجاة إن منعوهن.

\* **سيمائية الشخصيات:** وقد حرك شخصيات المشهد السردي في هذا الحديث النبوي (القائم على حدود الله،

موقعها ونزلت موضعها". (ابن رشيق 1972م، ص 235) بوصفها عالمة سيميائية لسانية، فإنّها تجسّد الأبعاد التركيبية، والدلالية والتدالوية، وتبّرّز اللغة على أنها ذات بعد سيميائي في تشكّلها الذي يقود إلى تأليف صورة متكاملة سواء أكانت الصورة لونية، أم حركية أم حسية في آن واحد". (رباعية، 2011م، ص 65). ومن ذلك قوله صلى الله عليه وسلم: (القائم على حدود الله)، فهي استعارة مكية، حيث شبه المعاصي بوهدة من الأرض محدود بحدود وحولها رجال يحرسونها، ويعنّون الناس من الوقوع فيها، وحذف المشبه به، وترك أحد لوازمه (حدود)، وهذا يدلّ على ثقل المسؤولية الملقاة على عاتق المصلحين في الأمة فهم حراس الفضيلة، يحاربون الرذيلة.

هذا إلى جانب التعبير الكنائي (أخذوا على أيديهم) كنائية عن صفة، وهي استعمال الشدة والقوة لمنعهم من خرق السفينة. والتعبير "بعلى" يفيد الاستعلاء والفوقية، إشارة إلى أنّ الأخذ كان بالاستعلاء والقوة. وقد أشاد عبد القاهر الجرجاني بالكتابية في قوله: "إن الكتابية أبلغ من الإفصاح، والتعريف أوقع من التصريح". (الجرجاني، ص 55).

إن حديث السفينة ينطوي على أسرار بلاغية كثيرة، منها الإيجاز مع وفرة الدلالة، ومنها إصابة التشبيه مع دقة الإصابة، ومنها حيوية الحركة ومتعة التشويبق ببناء التمثيل على منهج القصة، ومنها قوة الرمز ولطف الإشارة، ومنها تفصيل أوجه الشبه حتى يستوفي التمثيل جوانب كثيرة من مظاهر الحياة البشرية والأحوال النفسية والاجتماعية". (بومنجل، 2015م، ص 141/142). ومعنى هذا أنّ الحديث النبوي اجتمع فيه أسرار البلاغة العربية وجوامع الكلم، من خلال فصاحته، وإيجازه، وبديع تصويره، وبُعد نظره، وقدرته على النفاذ إلى النفس الإنسانية للتعبير عن ملابسات الحياة، والظروف التي تعيشها المجتمعات البشرية، وما بينها من صراع أبيدي بين قوى الخير والشر. ملاحظة هذا الكلام في البلاغة لا السيمياء.

## خاتمة

وخلاصة القول: لقد ضرب الرسول صلى الله عليه وسلم أروع الأمثال في الأمر بالمعروف والنهي عن المنكر، وضرورة الالتزام به في الخطاب النبوي (حديث السفينة)،

الأبدي في الأرض بين قوى الخير و/ الشر، والمتمثل في أهل الإيمان، و/ أهل المعاichi.

- لقد أدى التشبّيـه التمثيلي دوراً مهـماً في الخطاب النبوـي في إجلـاء الصـورة مع ترك أثـر حـي في نفس السـامـع، يـدرـكـ من خـلالـه كـيفـ يـتـطـورـ أمرـ المـنـكـرـ فيـ المـجـتمـعـ، فـهـوـ يـبـدـأـ صـغـيرـاـ كـحـرـقـ يـسـيرـ، ثـمـ لاـ يـزـالـ يـتـسـعـ وـيـتـسـعـ إـنـ لـمـ يـتـدـارـكـ أـهـلـ الـحـكـمـ وـالـعـقـلـ وـالـعـلـمـ حـتـىـ يـصـبـعـ السـيـطـرـةـ عـلـيـهـ.

- لقد ساهم التعبير الاستعـارـي في تشـخـيـصـ الـمـعـنـىـ؛ وـالـاسـتـعـارـةـ بـوـصـفـهـاـ عـلـامـةـ سـيـمـيـائـيـةـ لـسـانـيـةـ، فـإـنـهـ جـسـدـتـ الأـبـعـادـ التـرـكـيـبـيـةـ وـالـدـلـالـيـةـ وـالـتـدـاـولـيـةـ فيـ الـخـطـابـ النـبـوـيـ عنـ طـرـيقـ تـجـسـدـ الـمـعـانـيـ الـمـجـرـدـةـ فـيـ مـحـسـوـسـاتـ. وـكـانـ منـ تـمـرـاتـ هـذـهـ الـدـرـاسـةـ أـنـ فـتـحـتـ فـضـاءـ لـلـدـارـسـينـ لـتـنـاـولـ الـمـقـدـسـ بـيـنـظـورـ حـدـيـثـ، وـمـنـهـجـ جـدـيدـ (ـالـمـنـهـجـ السـيـمـيـائـيـ)، فـقـدـ كـانـ هـذـاـ الـحـدـيـثـ النـبـوـيـ الشـرـيفـ بـسـتـجـيـبـ طـوـاعـيـةـ لـخـصـائـصـ هـذـاـ الـمـنـهـجـ بـدـاـيـةـ بـثـرـائـهـ بـالـرمـوزـ وـالـعـلـامـاتـ، وـالـشـخـصـيـاتـ شـخـصـيـاتـ فـقـطـ، وـمـاـ يـبـنـهـ مـنـ تـضـادـ وـتـنـاقـضـ، وـالـحـيـزـ، وـالـأـحـدـاثـ وـتـسـلـسلـهـاـ.

الـوـاقـعـ فـيـهـ أـيـ المـرـتـكـبـ لـلـمـعـاichiـ)، وـهـمـاـ يـجـسـدـانـ الـصـرـاعـ الـذـيـ يـنـتـهـيـ إـلـىـ مـجـهـولـ إـلـاـ النـجـاةـ وـإـلـاـ الـهـلاـكـ.

\***سييـاءـ السـرـدـ**: أـدـىـ السـرـدـ دـورـهـ الـفـاعـلـ فـيـ نـسـجـ الـصـورـةـ الـفـنـيـةـ فـيـ الـخـطـابـ النـبـوـيـ، حـيـثـ تـطـوـرـ الـمـشـهـدـ السـرـدـيـ إـلـىـ عـزـمـ غـيـرـ الـقـائـمـيـنـ عـلـىـ حـدـودـ اللـهـ عـلـىـ فـعـلـ شـبـيعـ وـهـوـ (ـحـرـقـ السـفـينـةـ)، وـالـذـيـ لـاـ يـعـنـيـ سـوـىـ حـفـرـ أـوـسـعـ قـبـرـ. كـمـ ذـهـبـ إـلـىـ ذـلـكـ الرـافـعـيـ، أـوـ إـلـحـاقـ الـأـذـىـ بـالـجـمـيـعـ فـيـ الـمـفـهـومـ السـيـمـيـائـيـ.

\***الـفـضـاءـ الـزـمـانـيـ وـالـمـكـانـيـ**: الـزـمـانـ وـالـمـكـانـ مـنـ أـهـمـ مـكـوـنـاتـ الـخـطـابـ السـرـدـيـ، وـهـمـاـ مـتـلـازـمـانـ، لـاـ يـمـكـنـ فـصـلـ أـحـدـهـمـاـ عـنـ الـآـخـرـ، وـمـنـ ظـاهـرـ الـحـدـيـثـ يـبـدـوـ الـمـكـانـ ضـيـقاـ (ـالـسـفـينـةـ)، غـيـرـ أـنـ دـلـالـتـهـ أـوـسـعـ وـهـيـ (ـالـمـجـمـعـ كـلـ) الـذـيـ لـاـ يـحـدـهـ شـيـءـ، وـهـوـ مـاـ يـسـمـىـ بـالـفـضـاءـ الـلـامـتـاهـيـ.

\***الـمـرـبـعـ السـيـمـيـائـيـ**: لـقـدـ أـسـفـرـ الـمـرـبـعـ السـيـمـيـائـيـ عـلـىـ عـلـاقـاتـ الـتـقـابـ وـالـتـضـادـ بـيـنـ الـشـخـصـيـاتـ مجـسـدـاـ الـصـرـاعـ.

## قائمة المراجع

1. ابن رشيق القيرواني، العمدة في صناعة الشعر ونقده، ج 1، تج. محمد محي الدين عبد الحميد، دار الجيل، بيروت، ط 4، 1972م.
2. إبراهيم عبد العزيز السمرى، اتجاهات النقد الأدبي العربي في القرن العشرين، القاهرة، دار الآفاق العربية، ط 1.
3. أبو زكريا يحيى بن شرف النووى الدمشقى، رياض الصالحين، القاهرة، دار الريان للتراث، ط 1، د.ت.
4. أبو عبد الله محمد بن إسماعيل البخارى، صحيح البخارى، دمشق-بيروت، دار ابن كثير للطباعة والنشر والتوزيع، ط 1، 2002م.
5. بدر الدين أبي محمد محمود بن أحمد العينى، عمدة القاري شرح صحيح البخارى، ج 13، القاهرة، دار الفكر، د.ط، د.ت.
6. حنان محمد موسى حمودة، الزمكانية وبيئة الشعر المعاصر، أحمد عبد المعطي نموذجا، عالم الكتب الحديث، إربد، الأردن، ط 1، 2006م.
7. حميد لحيمىانى، بنية النص السردى من منظور النقد الأدبي، الدار البيضاء، المركز الثقافى العربى، ط 3، 2003م.
8. جميل حمداوى، الآليات السيمىائية لتوليد الدلالة في النصوص والخطابات، دنيا الوطن، موقع الكترونى، 1/8/2011م.
9. رولان بارت، مدخل إلى التحليل البنوى، تر.منذر عياشى، مركز الاتتماء الحضارى، ط 1، 1993م.
10. سعيد بنكراد، سيمياء السردية، مدخل نظري، منشورات الزمن، الدار البيضاء، مطبعة النجاح الجديدة، 2001م.
11. سعيد بنكراد، السيمىائيات مفاهيمها وتطبيقاتها، سوريا، دار العوار للنشر والتوزيع، ط 3، 2012م.
12. شهاب الدين أحمد بن محمد الخطيب القسطلاني، إرشاد السارى لشرح صحيح البخارى، ج 4، المطبعة الأميرية - بولاق، ط 7، 1223هـ.
13. عبد الملك بومنجل، تأصيل البلاغة، منشورات مخبر المثاقفة العربية في الأدب ونقده، ط 1، 2015م.
14. عبد الملك مرتاض، في نظرية الرواية: بحث في تقنيات السرد، سلسلة عالم المعرفة، المجلس الوطنى للثقافة والفنون والآداب، الكويت، 1998م.
15. عبد الملك مرتاض، تحليل الخطاب السردي، معالجة تفكيكية سيميائية مركبة لرواية زقاق المدق، ديوان المطبوعات الجامعية، الجزائر، 1995م.
16. فيصل الأحمر، معجم السيمىائيات ، منشورات الاختلاف، ط 1، الجزائر، 1431هـ-2010م.
17. محمد صابر عبيد، صوت الشاعر الحديث، عالم الكتب الحديث، أربد، الأردن، ط 1، 2011م.
18. محمد الطاهر بن عاشر، التحرير والتنوير، ج 1، تونس، دار سجنون للنشر والتوزيع، 1997م.
19. محمد عزام، شعرية الخطاب السردي - دراسة-منشورات اتحاد الكتاب العرب، 2005م، ص 14.
20. مصطفى صادق الرافعي، إعجاز القرآن والبلاغة النبوية، بيروت، المكتبة العصرية، د.ط، 2001م.
21. مصطفى صادق الرافعي، وحي القلم، ج 3، بيروت، المكتبة العصرية، د.ت، د.ط.
22. مصطفى صادق الرافعي، وحي القلم، ج 3، تج. محمد سعيد العريان، مطبعة الاستقامة، ط 1، 1941م.
23. موسى رباعة، آليات التأويل السيميائي، الكويت، آفاق للنشر والتوزيع، دط، 2011م.
24. F. De Saussure: Cours de linguistique générale, éd. Payothèque, 1979.